

立轉典契字人北中庄朱錦章有憑鬮書應份該得先父明買過陳家水田壹段址在后埔仔庄土名枋藪坑其官丈完納課銀及東西南北四至界址併配埤水灌溉充足俱載在上手鬮書內明白今因乏別創願將此田出典先盡問叔兄弟侄房親人等俱不欲承受外托中引就向與水底藪庄張本官出首承典三面議定時值價銀玖拾捌大員平重陸拾捌兩陸錢正其銀即日全中交收足訖其田隨即踏明界址交付典主掌管起耕招佃收租納課權爲己業原約此田自庚子年起至乙巳拾月冬終止共陸年爲限如若限滿田主備足典字內佛銀送還取回原契典主不得刁難如銀未足仍歸典主執掌不敢異言生端滋事保此田係章應份該得物業與他房人等無干亦無重張典掛他人財物及上手來歷交加不明等情如有此情章出首壹力抵當不干典主之事此係二比甘愿各無反悔口恐無憑即立轉典契壹紙併帶上手鬮書壹紙典印契連司單壹紙盡根找洗契壹紙找洗字壹紙合共伍紙付執爲炤

即日全中明收過轉典契內佛銀玖拾捌大員平重陸拾捌兩陸錢正完足再炤

代筆人 莊獻章 (花押)

一批明契內添註找洗字壹紙限字共陸字批炤 爲中人 賴印 (花押)

一批明再添註陸字壹字批炤 知見人兄朱金春 (花押)

明治參拾貳年己亥拾壹月

日立轉典契人朱錦章 (花押)

一批明錦章鬮書帶在別段難以開折批炤